InLET

Introducing Language Enhancement Techniques

www.ellinogermaniki.gr/ep/ainos2004
The Inlet project

Reference: 109926-CP-1-2003-1-GR-LINGUA-L1

Originated by Eleni Malliou, Savvas Stavros, Sofoklis A. Sotiriou, Research and Development Department, Ellinogermaniki Agogi, Greece, and
Antonis Miliarakis, Manolis Stratakis, Research and Development Department, FORTHnet S.A., Greece

Partners
Hellenic Broadcasting Union, Greece
International Airport of Athens Eleftherios Venizelos, Greece
Milos Educational Women's Collaboration for Activities in Tourism, Greece
Institute of Education University of London, Anita Pincas, UK
Community Service Volunteer Media, UK
Radiotelevizkja Slovenia,
Nederlandse Christelijke Radio Vereniging.
Tourists will receive

- leaflets about the language help available at airports, hotels, and sports venues
- some useful Greek phrases on the leaflets
- a mini disc with the same information as on the leaflets
  - a phone number to register their interest
  - sms messages sent regularly to their mobile phone with useful phrases
  - facility to request and receive sms translations from or into Greek
# Features of ubiquitous support

<table>
<thead>
<tr>
<th>Advantages</th>
<th>Limitations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Portable</td>
<td>Physical limitations</td>
</tr>
<tr>
<td>Personal</td>
<td>Psychological limitations</td>
</tr>
<tr>
<td>Access</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Multi-device delivery</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Multi-user</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Multi-language user management</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

## Sample applications

- Diagnosis
- Self-assessment
- Performance support
- Language learning
- Collaboration
- Online mentoring
- Reinforcement
INLET Applications

Information Supply

Language Supply
INLET Information Supply

fulfils:

1. Urgency of information need
2. Initiative in information acquisition
3. Mobility of setting
4. Interactivity of process
5. Situatedness of needs
6. Integration of content.
INLET Language Supply

Basics:  
greetings and other polite phrases, naming, numbers, and words like come, need, know, help, wait, have, like, want, is, am, are, very, passport

Where: Where is, here, there, right, left, in, to etc., by taxi, bus, subway, train, on foot, street, etc.

When: now, later, today, tomorrow, What is the time?, days of the week, etc.

Olympic Sports: Olympic Games, Archery, Athletics, Fencing etc.

Buying: money, credit card, How much? Expensive, cheap, sales, buy, I would like, etc.

Greek, English, German, and Slovenian
InLET- initiated supply

InLET Database

Send Scheduled Phrase to Registered Users

InLET phrases

Leaflets
Minidisks

InLET
Pws se le'ne? = What is your name?
Client-initiated supply

InLET Database

Request Greek Translation

Send Translation to Registered User

* GT is the keyword for Translation
Why language provision by SMS?

• **Point 1**
  - *low motivation to learn what we have to offer.*
  
  •

• **Point 2**
  - *why we want to offer this.*
  
  •

• **Point 3**
  - *arousing interest:*
    - a. *to offer something unexpected*
    - b. *to make it simple and easily accessible*
  - *People are less likely to reject an offer if*
    - i. *it is something easy to cope with*
    - ii. *it doesn’t cost anything*
  
  •

• **Point 4**
  - *just-in-time knowledge supply:*
    - *not encountering new knowledge,*
    - *requesting it as and when it is suddenly needed*
  
  •

• **Point 5**
  - *Anticipating needs that cannot be fulfilled so well in any other way*
Wider Educational implications

• NO TEACHER

• SHORT TERM SKILL
  NOT = LEARNING
Anita Pincas

Senior Lecturer,
Lifelong Education and International Development [LEID]
Institute of Education,
20 Bedford Way
University of London
London WC1H 0AL

Tel +44 0207 612 6522
<http://www.ioe.ac.uk/english/Apincas.htm>

Short course: Online Education and Training

<http://www.ioe.ac.uk/english/OET.htm>